

Art. 2. In artikel 5bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2001, gewijzigd bij het programmadecreet van 18 december 2003, worden de woorden "artikel 5, §§ 3, 4, 6 en 7, van dit decreet" vervangen door de woorden "artikel 5, §§ 3, 4, 6, 7, 8 en 9, van dit decreet".

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 18 januari 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrustingen en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

—
Nota

(1) *Zitting 2006-2007.*

Stukken van het Waalse Parlement, 509 (2006-2007) nrs. 1 en 2.

Volledig verslag, openbare vergadering van 17 januari 2007.

Bespreking - Stemmingen.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2007 — 674

[2007/200392]

11 JANVIER 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon remplaçant le chapitre 1^{er}quinquies du titre 1^{er} du livre IV du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 12 et 257/1 à 257/6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 juin 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 juillet 2006;

Vu l'avis de la Commission régionale de l'aménagement du territoire, reçu le 29 août 2006;

Vu l'avis du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, reçu le 8 novembre 2006;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 décembre 2006;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le titre 1^{er} du livre IV du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le chapitre 1^{er}quinquies est remplacé comme suit :

"Chapitre 1^{er}quinquies. — *De l'octroi de subventions aux communes pour l'engagement ou le maintien de l'engagement d'un ou plusieurs conseillers en aménagement du territoire et urbanisme.*

Art. 257/1. L'octroi d'une subvention pour l'engagement ou le maintien de l'engagement d'un ou plusieurs conseillers en aménagement du territoire et urbanisme est subordonné aux conditions suivantes :

1° la commune, plusieurs communes ou une association de communes procèdent à l'engagement d'un conseiller en aménagement du territoire et urbanisme dans les six mois de la décision d'octroi du Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions;

2° le conseiller assure les missions de conseil et de préparation des avis de la commission communale, si elle existe;

3° le conseiller suit la formation annuelle assurée par la Conférence permanente du développement territorial visée à l'article 12, alinéa 1^{er}, 7°.

Art. 257/2. Pour bénéficier de la subvention, la commune doit procéder à l'engagement d'un conseiller en aménagement du territoire et urbanisme :

1° soit titulaire du diplôme de master complémentaire en aménagement du territoire et urbanisme, d'ingénieur civil architecte, d'architecte ou de tout diplôme de niveau universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long qui comprend une formation d'au moins dix crédits dans le domaine de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme;

2° soit bénéficiant et justifiant d'une expérience d'au moins sept ans de gestion et de pratique en aménagement du territoire et urbanisme.

Art. 257/3. Le collège communal adresse, par envoi, le dossier de demande de subvention à l'engagement d'un conseiller en aménagement du territoire et urbanisme au Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions.

Le dossier de demande contient :

1° une copie de la délibération du conseil communal décidant l'engagement d'un conseiller en aménagement du territoire et urbanisme ou désignant en qualité de conseiller un agent communal statutaire ou contractuel;

2° une copie du ou des diplômes visés à l'article 257/2 ou un document attestant de l'expérience de gestion et de pratique en aménagement du territoire et urbanisme.

Art. 257/4. Plusieurs communes limitrophes peuvent introduire un dossier conjoint de demande de subvention pour l'engagement d'un conseiller dont l'activité s'exerce sur les territoires des communes concertées.

Art. 257/5. Dans la limite des crédits budgétaires, le montant de la subvention est octroyé par le Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions.

Pour chaque demande, le montant de la subvention est fixé forfaitairement pour des prestations à temps plein :

1° à trente mille euros, si la commune bénéficie simultanément d'une commission communale, d'un schéma de structure communal adopté et d'un règlement communal d'urbanisme en vigueur sur l'ensemble du territoire communal et qui contient tous les points visés à l'article 78, § 1^{er};

2° à vingt-quatre mille euros, si la commission communale existe;

3° à huit mille euros, si la commission communale n'existe pas.

Art. 257/6. Le montant de la subvention annuelle relative à l'engagement ou au maintien du conseiller est liquidé au terme de l'année civile écoulée, au prorata des prestations effectuées et sur la base des documents qui suivent :

1° le justificatif des dépenses qui comprennent, notamment, la charge salariale du conseiller et les frais de fonctionnement relatifs à ses missions;

2° le rapport d'activités relatif aux missions effectuées par le conseiller, en ce compris sa participation aux activités organisées par une ou plusieurs maisons de l'urbanisme visées à l'article 256/1;

3° l'attestation relative à la formation annuelle visée à l'article 257/1, 3°, et à laquelle a participé le conseiller au cours de l'année civile objet de la subvention.

Le collège communal adresse la demande de liquidation de la subvention, accompagnée des documents visés à l'alinéa 1^{er}, au Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions au plus tard le 31 mars qui suit l'année civile objet de la subvention. La demande de liquidation vaut demande de renouvellement de la subvention.

Le Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions peut préciser le contenu du rapport visé à l'alinéa 1^{er}, 2^o.

Art.2. Le Ministre du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 11 janvier 2007

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 674

[2007/200392]

11. JANUAR 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ersetzung des Kapitels *Iquinquies* des Titels I des Buches IV des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 12 und 257/1 bis 257/6;

Aufgrund des am 30. Juni 2006 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 7. Juli 2006 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 29. August 2006 eingegangenen Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung;

Aufgrund des am 8. November 2006 eingegangenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des am 18. Dezember 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Beschließt:

Artikel 1. In dem Titel 1 des Buches IV des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, wird das Kapitel *Iquinquies* durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Kapitel *Iquinquies* — Gewährung von Zuschüssen an die Gemeinden zur Einstellung oder zur Weiterbeschäftigung eines oder mehrerer Raumordnungs- und Städtebauberater.

Art. 257/1. Die Gewährung eines Zuschusses zur Einstellung oder Weiterbeschäftigung eines oder mehrerer Raumordnungs- oder Städtebauberater unterliegt den folgenden Bedingungen:

1° die Gemeinde, mehrere Gemeinden oder eine Gemeindevereinigung nehmen innerhalb von sechs Monaten ab dem Gewährungsbeschluss des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört, die Einstellung eines Raumordnungs- und Städtebauberaters vor;

2° der Berater gewährleistet die Aufgaben zur Beratung und Vorbereitung der Gutachten des Kommunalausschusses, falls es diesen gibt;

3° der Berater nimmt an der jährlichen Ausbildung teil, die von der in Artikel 12, Absatz 1, 7° erwähnten ständigen Konferenz zur territorialen Entwicklung gewährleistet wird.

Art. 257/2 - Um den Zuschuss in Anspruch nehmen zu können, muss die Gemeinde die Einstellung eines Raumordnungs- und Städtebauberaters vornehmen, der:

1° entweder Inhaber des zusätzlichen Diploms eines Masters der Raumordnung und des Städtebaus, eines Zivilingenieurs Fachrichtung Architektur, eines Architekten oder jeglichen Universitätsdiploms oder Hochschuldiploms langer Dauer ist, das eine Ausbildung von mindestens zehn Unterrichtseinheiten im Bereich der Raumordnung und des Städtebaus umfasst;

2° oder eine verwaltungstechnische und praktische Erfahrung von mindestens sieben Jahren im Bereich der Raumordnung und des Städtebaus hat und nachweisen kann.

Art. 257/3 - Das Gemeindegremium übermittelt dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört, per Einsendung die Akte zur Beantragung eines Zuschusses für die Einstellung eines Raumordnungs- und Städtebauberaters.

Die Antragsakte enthält:

1° eine Abschrift des Beschlusses des Gemeinderats, durch den die Einstellung eines Raumordnungs- und Städtebauberaters beschlossen wird oder durch den ein statutarischer Gemeindebediensteter oder ein Vertragsbediensteter als Berater bezeichnet wird;

2° eine Abschrift des oder der in Artikel 257/2 erwähnten Diplome oder eines Dokuments, das die verwaltungstechnische und praktische Erfahrung im Bereich der Raumordnung und des Städtebaus bescheinigt.

Art. 257/4 - Mehrere angrenzende Gemeinden können zusammen eine Akte zur Beantragung eines Zuschusses für die Einstellung eines Beraters einreichen, dessen Tätigkeit auf den Gebieten der konzertierten Gemeinden ausgeübt wird.

Art. 257/5 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel wird der Betrag des Zuschusses von dem Minister gewährt, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört.

Für jeden Antrag wird der Betrag des Zuschusses für Vollzeitleistungen folgendermaßen pauschal festgelegt:

1° auf dreißigtausend Euro, wenn die Gemeinde gleichzeitig über einen Kommunalausschuss, ein verabschiedetes kommunales Strukturschema und eine kommunale Städtebauordnung, die für das gesamte Gemeindegebiet gilt und die alle in Artikel 78, § 1 erwähnten Punkte enthält, verfügt;

2° auf vierundzwanzigtausend Euro, wenn es den Kommunalausschuss gibt;

3° auf achtausend Euro, wenn es den Kommunalausschuss nicht gibt.

Art. 257/6 - Der Betrag des jährlichen Zuschusses bezüglich der Einstellung oder Weiterbeschäftigung eines Beraters wird am Ende des abgelaufenen Kalenderjahres im Verhältnis zu den erbrachten Leistungen und auf der Grundlage der nachstehenden Unterlagen ausgezahlt:

1° des Belegs der Ausgaben, die insbesondere die Lohnkosten des Beraters und die Betriebskosten in Verbindung mit seinen Aufgaben enthalten;

2° des Tätigkeitsberichts über die von dem Berater durchgeführten Aufgaben, einschließlich seiner Beteiligung an den Tätigkeiten, die von einem oder mehreren, in Artikel 256/1 erwähnten Häusern des Städtebaus organisiert werden;

3° der Bescheinigung über die in Artikel 257/1, 3° erwähnte jährliche Weiterbildung, an der der Berater im Laufe des Kalenderjahres, das Gegenstand des Zuschusses ist, teilgenommen hat.

Das Gemeindegremium übermittelt dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört, spätestens bis zum 31. März, der auf das Kalenderjahr folgt, das Gegenstand des Zuschusses ist, den Antrag auf Auszahlung des Zuschusses unter Beifügung der in Absatz 1 erwähnten Unterlagen. Der Antrag auf Auszahlung gilt als Antrag auf Erneuerung des Zuschusses.

Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört, kann den Inhalt des in Artikel 1, 2°, erwähnten Berichts näher bestimmen."

Art. 2. Der für räumliche Entwicklung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 11. Januar 2007

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2007 — 674

[2007/200392]

11 JANUARI 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot vervanging van hoofdstuk *Iquinquies* van titel I van boek IV van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 12 en 257/1 tot 257/6;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 juni 2006;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 7 juli 2006;

Gelet op het advies van de "Commission régionale de l'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening), ontvangen op 29 augustus 2006;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), ontvangen op 8 november 2006;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 18 december 2006;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. In titel I van boek IV van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium wordt hoofdstuk *Iquinquies* vervangen als volgt :

"Hoofdstuk *Iquinquies*. — Toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de indienstneming of het behoud van de indienstneming van één of meerdere adviseurs inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw.

Art. 257/1. De toekenning van een subsidie voor de indienstneming of het behoud van de indienstneming van één of meerdere adviseurs inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw wordt ondergeschikt gemaakt aan volgende voorwaarden :

1° de gemeente, meerdere gemeenten of een vereniging van gemeenten nemen een adviseur inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw in dienst binnen de zes maanden na de beslissing tot toekenning door de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

2° de adviseur verzorgt adviesverlenende en voorbereidende opdrachten voor de adviezen van de gemeentelijke commissie, indien bestaand;

3° de adviseur volgt de jaarlijkse opleiding verzorgd door de permanente conferentie voor de ontwikkeling van het grondgebied bedoeld in artikel 12, lid 1, 7°.

Art. 257/2. Om voor de subsidie in aanmerking te komen, moet de gemeente een adviseur inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw in dienst nemen :

1° die ofwel houder is van het aanvullend masterdiploma in ruimtelijke ordening en stedenbouw, burgerlijk ingenieur-architect, architect of elk universitair diploma of diploma van het hoger onderwijs van het lange type dat een opleiding van minstens tien kredieten op het gebied van ruimtelijke ordening en stedenbouw bevat;

2° die ofwel een ervaring geniet en bewijst van minstens zeven jaar in het beheer en de praktijk inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw.

Art. 257/3. Het gemeentecollege richt per schrijven het subsidieaanvraagdossier voor de indienstneming van een adviseur inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw aan de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening.

Het aanvraagdossier bevat :

1° een afschrift van de beraadslaging van de gemeenteraad waarbij beslist wordt tot de indienstneming van een adviseur inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw of waarbij een statutair of contractueel gemeentepersoneelslid als adviseur aangewezen wordt;

2° een afschrift van het (de) diploma(s) bedoeld in artikel 257/2 of een bewijs waaruit die de ervaring blijkt in het beheer en de praktijk inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw.

Art. 257/4. Meerdere aan elkaar grenzende gemeenten kunnen een gezamenlijk subsidieaanvraagdossier indienen voor de indienstneming van een adviseur die zijn activiteit uitoefent op de grondgebieden van de overleg plegende gemeenten.

Art. 257/5. Binnen de perken van de begrotingskredieten wordt het subsidiebedrag toegekend door de Minister bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening.

Voor elke aanvraag wordt het subsidiebedrag forfaitair vastgesteld voor voltijdse prestaties :

1° op dertigduizend euro indien de gemeente tegelijk beschikt over een gemeentelijke commissie, een aangenomen gemeentelijk structuurplan en een over het gehele gemeentelijk grondgebied vigerend gemeentelijk stedenbouwkundig reglement dat alle punten bedoeld in artikel 78, § 1, bevat;

2° op vierentwintigduizend euro als de gemeentelijke commissie bestaat;

3° op achtduizend euro als de gemeentelijke commissie niet bestaat.

Art. 257/6. Het jaarlijkse subsidiebedrag betreffende de indienstneming of het behoud van de adviseur wordt uitbetaald op het einde van het afgelopen kalenderjaar in verhouding tot de verrichte prestaties en op grond van volgende stukken :

1° het verantwoordingsstuk voor de uitgaven, met meer bepaald de loonlast van de adviseur en de werkingskosten voor zijn opdrachten;

2° het activiteitenverslag betreffende de opdrachten die de adviseur uitgevoerd heeft, met inbegrip van zijn deelname aan de activiteiten gehouden door één of meerdere huizen voor stedenbouw bedoeld in artikel 256/1;

3° het attest betreffende de jaarlijkse opleiding bedoeld in artikel 257/1, 3°, waaraan de adviseur deel heeft genomen tijdens het voor subsidie in aanmerking komend kalenderjaar.

Het gemeentecollege richt de aanvraag voor de uitbetaling van de subsidie samen met de stukken bedoeld in lid 1 aan de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, uiterlijk op 31 maart van het jaar volgend op het voor subsidie in aanmerking komend kalenderjaar. De aanvraag tot uitbetaling geldt als aanvraag voor de verlenging van de subsidie.

De Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening kan de inhoud van het verslag bedoeld in lid 1, 2°, nader bepalen."

Art. 2. De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 11 januari 2007.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE